

xiaomi Robot Vacuum E10 robotporszívó – Használati útmutató



Biztonsággal kapcsolatos útmutató

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

Ez a termék csak otthoni környezetben való padlótisztításra alkalmas. Ne használja kültéren, nem padlónak minősülő felületen vagy kereskedelmi / üzemi környezetben.

Használati korlátozások

- Ez a készülék csak akkor használható 8 éves korú vagy afölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők által, ha felügyelet mellett használják, vagy tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, és tudatában vannak a használattal járó kockázatoknak. A készülék nem gyermekjátékszer. A tisztítási és karbantartási folyamatokat gyermek csak felügyelet mellett végezheti.
- A készülékben található akkumulátort kizárólag képzett szakemberek cserélhetik.
- Tartsa a tisztítókefét gyermekektől távol!
- Ügyeljen arra, hogy haj, lógó ruhadarab vagy testrész ne kerüljön a készülék nyílásai és mozgó alkatrészei közelébe.
- Ne használja a robotporszívót égő anyagok feltakarítására.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt ügyeljen arra, hogy a robotporszívó legyen kikapcsolt állapotban, a tápkábel pedig ne legyen csatlakoztatva.

Biztonsággal kapcsolatos útmutató

- Ez a robotporszívó csak otthoni környezetben való padlótisztításra alkalmas. Ne használja kültéren (pl. nyitott erkélyen), nem padlónak minősülő felületen (pl. kanapén) vagy kereskedelmi / üzemi környezetben.
- Ne használja a robotporszívót olyan emeleti területen (pl. galérián, nyitott erkélyen vagy bútorokon), amelyek nincsenek körülkerítve.
- Ne használja a robotporszívót 35 °C feletti vagy 0 °C alatti átlaghőmérsékletű helyen, vagy olyan padlófelületen, amelyen folyadék vagy ragacsos anyag található.
- Használat előtt távolítsa el a padlóról minden kábelt, hogy a robotporszívó ne húzza azokat magával takarítás közben.
- Távolítsa el a padlóról minden törékeny vagy rögzítetlen tárgyat (pl. vázák, nejlonzacskók), amely a robotporszívó útjába kerülhet, az ütközés és a károk elkerülése végett.
- Ne helyezzen gyermeket, háziállatot vagy bármilyen tárgyat a robotporszívó tetejére, függetlenül attól, hogy az mozgásban van-e.
- Ne használja a robotporszívót szőnyeg takarítására.
- A termékkel ne porszívózzon fel kemény vagy éles tárgyakat (pl. építkezési törmelék, üveg vagy szögek).
- Ne permetezzen folyadékot a robotporszívóba (ügyeljen arra, hogy a 2 az 1-ben por- és víztartályt csak azután helyezze vissza a porszívóba, hogy már teljesen megszáradt).

Biztonsággal kapcsolatos útmutató

- Ne helyezze el a robotporszívót fejjel lefelé.
- A terméket csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja. A termék nem rendeltetésszerű használatából eredő bármely kár vagy károsodás a felhasználó felelőssége.
- Részletes elektronikus használati útmutató: www.mi.com/global/service/userguide

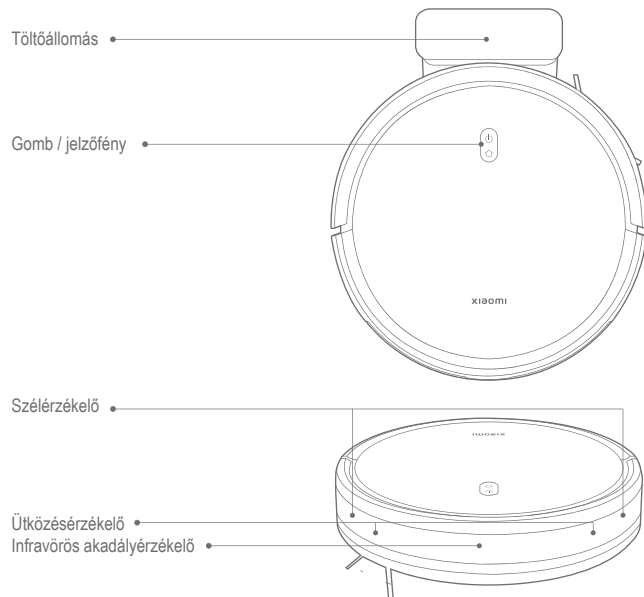
Akkumulátor és töltés

- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a készülékhez mellékelte tápegységet használja.
- Kizárólag <BLJ15W200060P-VA> vagy <AY24CA-AF2000602-EU> jelölésű tápegységgel használja.
- Önállóan ne próbálja szétszerelni, javítani vagy módosítani a töltőállomást.
- Ne helyezze a töltőállomást hőforrás közelébe.
- Ne törölje le a töltőállomás töltőérintkezőit vizes ronggyal vagy vizes kézzel.
- Ha hosszabb ideig nem használja a robotporszívót, töltsse fel azt teljesen, majd kapcsolja ki, és tárolja száraz, hűvös helyen. Töltsse fel a robotporszívót legalább háromhavonta az akkumulátor túlzott lemerülésének elkerülése végett.
- A lítium-ion akkumulátor környezetre káros anyagokat tartalmaz. A robotporszívó ártalmatlanítása előtt először távolítsa el az akkumulátort, majd a használati ország vagy régió helyi jogszabályai és előírásai értelmében ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.

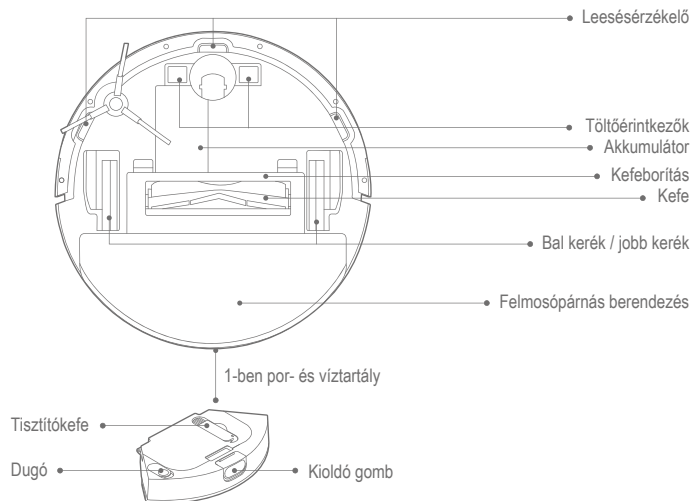
Biztonsággal kapcsolatos útmutató

- A termék akkumulátorának eltávolítása előtt húzza ki a terméket az áramellátásból, továbbá javasolt az akkumulátort először lemeríteni.
 - 1) Csavarja ki a csavarokat a termék alján, majd távolítsa el a fedelet.
 - 2) Húzza ki az akkumulátor csatlakozóját, majd vegye ki az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne károsodjon, az esetleges sérülések elkerülése végett.
 - 3) Adja le az akkumulátort egy hivatalos újrahasznosító szervezetnek.

A termék áttekintése



- Tartsa nyomva 3 másodpercig a be- vagy kikapcsoláshoz
- Nyomja meg a takarítás megkezdéséhez vagy szüneteltetéséhez
- Nyomja meg a töltőállomásra való visszaküldéshez vagy az állomásról való elinduláshoz



A termék áttekintése

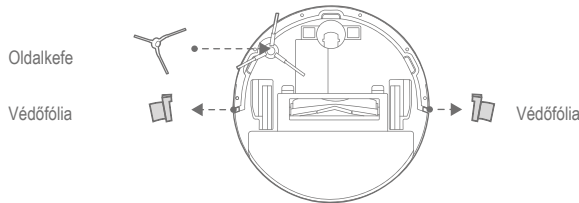
Fehéren világít
Fehéren lüktet
Fehéren villog
Nem világít
Sárgán világít
Sárgán villog
Sárgán lüktet

Bekapcsolva / Rendeltetésszerűen működik / A töltés befejeződött / Készletlét
Töltés folyamatban (akkumulátor töltöttsége > 20%) / Bekapcsolás folyamatban
Visszatérés a töltőállomásra / Firmware-frissítés / Csatlakozás a hálózatra
Kikapcsolva / Alvó üzemmód
Wi-Fi-kapcsolat megszakadt
Wi-Fi gyári beállításainak visszaállítása / Hiba
Töltés folyamatban (akkumulátor töltöttsége < 20%)

Használat előtt

Védőfólia eltávolítása és üzembe helyezés

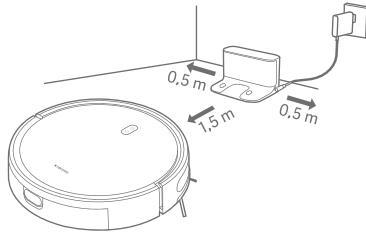
- Távolítsa el a robotporszívó mindkét oldaláról a védőfóliacsíkokat.
- Vegye ki az oldalkefélt, és helyezze fel az ábrán látható helyre. Az oldalkefe megfelelő rögzítését kattanás jelzi.



Töltés

Távolítsa el a védőfóliát a töltőállomásról. Helyezze el a töltőállomást egy falfelület mellett, és csatlakoztassa az áramforráshoz.

Ezután helyezze a feltöltéshez helyezze a robotporszívót a töltőállomásra.



FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek van kitéve.
- Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen tárgyakat a töltőállomás oldalához 0,5 m-en belülre, sem az állomás elé 1,5 m-en belülre.
- Első használat előtt javasolt teljesen feltölteni a robotporszívót az optimális akkumulátorteljesítmény fenntartása és az akkumulátor élettartamának növelése érdekében.
- A robotporszívó automatikusan bekapcsol a töltőállomáson, és töltés alatt nem kapcsolható ki.

Csatlakozás a Mi Home / Xiaomi Home mobilalkalmazáshoz

Ez a termék kompatibilis a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazással*. Eszközét vezérelheti és csatlakoztathatja egyéb otthoni okoseszközzel a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazáson keresztül is.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot. Ha az alkalmazás már telepítve van, akkor a rendszer átirányítja a csatlakozást beállító oldalra. A másik lehetőség, hogy az App Store áruházban rákeres a „Mi Home / Xiaomi Home” alkalmazásra, majd onnan letölti és telepíti azt. Nyissa meg a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazást, és az eszköze hozzáadásához koppintson a „+” jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a megjelenő utasításokat.



8C8BA4EF

*Az alkalmazás neve Európában (Oroszország kivételével) Xiaomi Home. Az eszközén feltüntetett alkalmazásnevet tekintse az alapértelmezettnek.

Megjegyzések:

- Előfordulhat, hogy időközben sor került az alkalmazás frissítésre; kérjük, kövesse az utasításokat az alkalmazás jelenlegi verziójának megfelelően.
- Ha nem tudja beolvasni a robotporszívó QR-kódját, keresse ki a listából a nevét, és adja hozzá az alapján.
- Ha iOS rendszerű eszközön csatlakoztatja a robotporszívót a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazáshoz, az alkalmazásban megjelenő utasításokat követve csatlakozzon fel a robotporszívó hotspotjára: xiaomi.vacuum.b112_mibtxxx.

Wi-Fi gyári beállításainak visszaállítása

A robotporszívó bekapcsolt állapota mellett tartsa nyomva a  és a  gombot 7 másodpercig. A Wi-Fi gyári beállításainak sikeres visszaállítását hangjelzés jelzi.

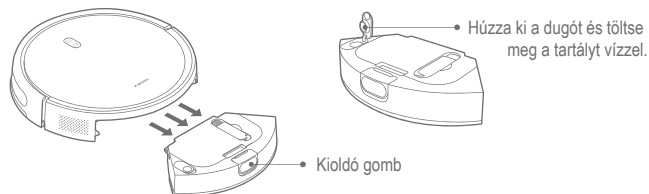
Gyári rendszerbeállítások visszaállítása

Tartsa nyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg sípolást nem hall, majd ismét nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg meg nem szólal a hangjelzés. A robotporszívó ekkor újraindul, és a beállítások (pl. ütemezett takarítás és Wi-Fi) visszaállnak a gyári alapértelmezett beállításokra.

A robotporszívó használata

Porszívózás és felmosás megkezdése

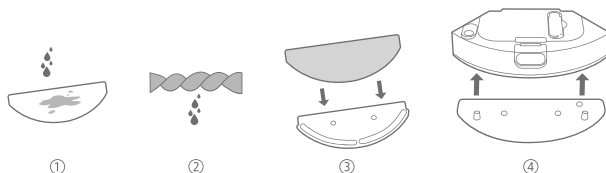
1. Tartsa nyomva a kioldó gombot a 2 az 1-ben por- és víztartály eltávolításához. Húzza ki a dugót, tölts meg a tartályt tiszta vízzel és dugja be a dugót ismét. Helyezze be a 2 az 1-ben por- és víztartályt a robotporszívóba úgy, hogy az egy kattánással stabilan rögzüljön.



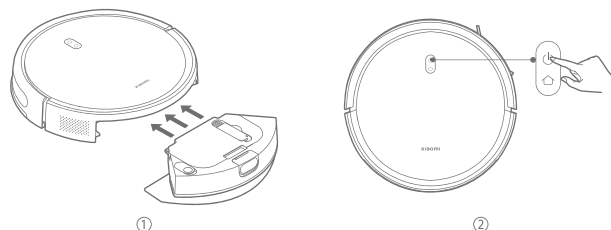
FIGYELMEZTETÉSEK:

- Vegye ki a 2 az 1-ben por- és víztartályt, mielőtt megtöltené vízzel. Ne öntsön bele egyéb folyadékot (pl. forró vizet, tisztítószer vagy fertőtlenítőszer), mert ez károsíthatja a robotporszívót.
- Előfordulhat, hogy a 2 az 1-ben por- és víztartályon vízcseppek nyomait látja. Ez a termék gyártáskori ellenőrzéséből ered, és normális jelenség.

2. A porszívózási és felmosási funkció használata előtt nedvesítse be és csavarja ki a felmosópárnát, majd helyezze fel a felmosópárna-tartóra. Helyezze fel a felmosópárna-tartót a 2 az 1-ben por- és víztartályra az ábrán látott módon.



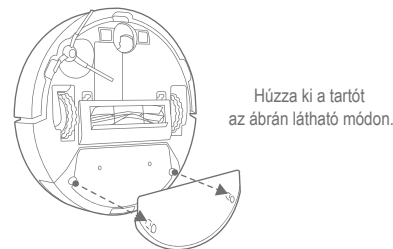
3. Helyezze be a 2 az 1-ben por- és víztartályt a robotporszívóba. A porszívózás és felmosás megkezdéséhez nyomja meg a  gombot.



FIGYELMEZTETÉSEK:

- A felmosás befejeztével minél előbb távolítsa el a 2 az 1-ben por- és víztartályt és öntse ki belőle a megmaradt vizet. Ezután tisztítsa és szárítsa meg a felmosópárnát a kellemetlen szagok és penész elkerülése végett.

Ha csak a porszívózási funkciót szeretné használni, távolítsa el a felmosópárna-tartót.



A robotporszívó használata

Szüneteltetés

Ha a robotporszívó éppen műveletet végez, nyomja meg bármely gombját a szüneteltetéshez. A takarítás folytatásához nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés: A robotporszívó alvó üzemmódba vált, ha 5 percig szüneteltetve vagy készenléti állapotban volt. Az alvó üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármely gombját.

Vízfeltöltés vagy a felmosópárna tisztítása

Ha a robotporszívó éppen műveletet végez, először szüneteltesse, majd távolítsa el a 2 az 1-ben por- és víztartályt. Szükség szerint töltsse fel vízzel, vagy tisztítsa meg a felmosópárnát. Helyezze vissza a 2 az 1-ben por- és víztartályt, majd a  gomb megnyomásával a robotporszívó folytatja a takarítási folyamatot.

Visszatérés a töltőállomásra és töltés

Ha a robotporszívó éppen műveletet végez, nyomja meg a  gombot a takarítási folyamat szüneteltetéséhez, majd nyomja meg ismét a  gombot. Ezzel visszaküldi a robotporszívót a töltőállomásra.

Ha a robotporszívó készenléti állapotban van, és nem csatlakozik a töltőállomáshoz, nyomja meg a  gombot. Ezzel visszaküldi a robotporszívót a töltőállomásra. Ha a robotporszívó végrehajtotta a kiadott feladatot vagy az akkumulátor töltöttsége túl alacsony, automatikusan visszatér a töltőállomásra töltődni.

„Ne zavarjanak” üzemmód

A „Ne zavarjanak” üzemmódban a robotporszívó nem végzi el a beütemezett takarítást, és a jelzőfény 1 percnyi töltés után kikapcsol. A „Ne zavarjanak” üzemmód az alkalmazásban kapcsolható be és ki.

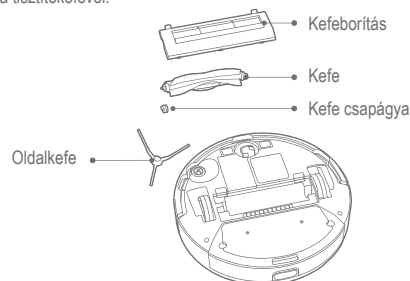
Megjegyzés: További funkciókat az alkalmazásban talál.

Megjegyzés: A robotporszívó első használatakor érdemes követni a robotporszívót, és eltávolítani az útjába kerülő akadályokat. Ha úgy látja, hogy egyes területeken a robotporszívó beszorulhat vagy karcolást ejthet a bútorokon, fizikai akadályokkal kerülheti el, hogy a robotporszívó bejusson azokra a területekre.

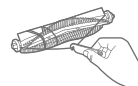
Ápolás és karbantartás

Kefe és oldalkefe

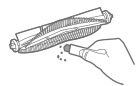
1. Távolítsa el az oldalkefét.
2. Távolítsa el a kefeborítást, vegye ki a kefét és húzza ki a kefecsapágyat.
3. Tisztítsa meg a tisztítókefével.



A kefe tisztítása



Vágja e a hajszálat



Távolítsa el a szennyeződések

Megjegyzések:

- A 2 az 1-ben por- és víztartály, valamint a felmosópárnás berendezés tisztításához és karbantartásához a tartály és a felmosópárna-tartó címkéin talál információt.
- Az érzékelőket és a töltőérintkezőket javasolt háromhavonta megtisztítani egy puha ronggyal.
- Az optimális takarítási teljesítmény fenntartása érdekében tekintse meg a kiegészítők cseréjére vonatkozó adatokat tartalmazó táblázatot.

Tartozék	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Oldalkefe	Kéthetente	3–6 havonta
Kefe	Hetente	6–12 havonta
Szűrő	Hetente	3–6 havonta
Kefeborítás	/	3–6 havonta (vagy ha elhasználódott)
Felmosópárna	Minden használat után	3–6 havonta (vagy ha elhasználódott)

Műszaki leírás

Robotporszívó

Megnevezés	Robotporszívó
Modell	B112
Névleges feszültség	14,4 V ---
Névleges teljesítmény	35 W
Töltési feszültség	20 V ---
Termék méretei	Ø 325 x 80 mm
Akkumulátor kapacitása	2500 mAh (névleges kapacitás) 2600 mAh (nominális kapacitás)
Nettó súly	3,2 kg
Vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802,11 b / g / n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Üzemi frekvencia	2412–2472 MHz
Max. kimeneti teljesítmény	< 20 dBm

Normál használati körülmények között a berendezést úgy kell elhelyezni, hogy az antenna és a felhasználó között legalább 20 cm távolság legyen.

Töltőállomás

Modell	CDZB112
Névleges bemenet	20 V --- 0,6 A
Névleges kimenet	20 V --- 0,6 A
Termék méretei	146 x 122 x 87,5 mm

Tápegység

Gyártó	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15W200060P-VA
Bemenet	100–240 V ~ 50 / 60 Hz 0,5 A
Kimenet	20,0 V --- 0,6 A, 12,0 W
Átlagos működési hatékonyság	82,96%
Hatékonyság alacsony töltöttségnél (10%)	60%
Üresjárási energiafogyasztás	0,10 W

Tápegység

Gyártó	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Modell	AY24CA-AF2000602-EU
Bemenet	100–240 V ~ 50 / 60 Hz 0,8 A
Kimenet	20,0 V --- 0,6 A, 12,0 W
Átlagos működési hatékonyság	82,96%
Hatékonyság alacsony töltöttségnél (10%)	72,96%
Üresjárási energiafogyasztás	0,10 W

* Ez a termék kétféle típusú tápegységgel is kompatibilis. Mindkét tápegység megfelel a termékszabvány követelményeinek. A tápegység megtalálható mellékelve a termékhez, BLJ15W200060P-VA vagy AY24CA-AF2000602-EU típusú (véletlenszerűen).

Jogszabályi megfelelési információk

EU Megfelelési nyilatkozat



A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a jelen B112 modellszámú rádiófrekvenciás berendezés megfelel a 2014/53/EU európai irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő weboldalon: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Hulladékkezelési információk



Kérjük, kezelje hulladék-szempontból is megfelelően ezt a terméket! Ez az ikon azt mutatja, hogy a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni, egy arra kijelölt helyen. Az ellenőrzés nélküli hulladéklakás környezetben, vagy az emberi egészségben okozott káros hatásának elkerülése érdekében kezelje szelektív (újrahasznosítható) hulladékként a terméket, ezzel segítve elő a fenntartható újrahasznosítást. A termék visszaszolgáltatása során használja az erre kialakított gyűjtő-rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a termék értékesítőjével. A termék forgalmazói, értékesítői környezetvédelmileg biztonságos módon tudják kezelni ezt a terméket hulladék szempontjából is.



További információért töltsse le az elektronikus használati útmutatót a QR-kód beolvasásával.

További információkért látogasson el a www.mi.com weboldalra

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, Kína, 100085

